



Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni neptanács lapja

XVII évfolyam 5009. sz.

Péntek, 1961. április 14.

4 oldal, 20 bani

A béke nevében

Szinte villámként járta be az egész földkerekséget a hír: az első ember átlépte a világűr kapuját és épségben visszatért a Földre! Az esemény páratlan szenzációkat hozott és mégis, senkit sem lepett meg, hogy az első űrhajós — szovjet ember. Az utóbbi évek és hónapok történései már mindenki számára kétségtelenné tették, hogy a Szovjetunió az egyetlen, mely a jelen pillanatban képes egy ilyen nagyszerű eredmény megvalósítására.

Az eseményről szólva az Egyesült Államok elnöke, Kennedy lakonikus rövidséggel foglalta össze annak jelentőségét: „Lemaradtunk...”

Ez a napról-napra jobban szembetűnő lemaradás nem véletlen jelenség — amint azt az imperialisták szekértől bi-zonygatják — hanem a történelmi fejlődés logikus és kikerülhetetlen következménye. Az első embert szállító űrhajó elindítása és sikeres visszatérése nem csupán a szovjet tudósok, mérnökök, technikusok és munkások ragyogó teljesítménye, nem kizárólag Jurij Alexejevics Gagarin repülő-őrnagy hőstettét, hanem az egész szovjet rendszert. Azé a rendszeré, mely több mint négy évtizede a földkerekség egy hatodán fel-számolta az embernek ember által való kizsákmányolását, létrehozta a dolgozók államát, szabad teret biztosítva az emberi alkotóerő kibontakozásá-nak. Nem véletlen és nem csoda, hogy az első űrhajós szovjet ember, hanem szükségszerű következménye annak, hogy a Szovjetunióban minden feltételt megteremtettek a tudomány és a technika soha sem látott fejlődésének biztosításához és hogy mindez a haladás és a béke szolgálatába állítják.

Joggal mutatott rá az SZKP KB-nek, a Szovjetunió Legfelsőbb Kormányának és a Minisztertanácsnak a nagyszerű teljesítmény megvalósításához intézett üzenete, hogy a szovjet nép most az egész világ előtt bebizonyította az új, szocialista rendszer nagyszerű felsőbbrendűségét a társadalmi életének minden vonatkozásában. Az ember űrrepülése annak az eredménye, hogy sikerrel való-sul meg a kommunizmus általános kibontakozó építésének nagyszerű programja. A szovjet emberek megnyitották az utat a kozmikus térségbe, s ezt a béke, az összes népek boldogsá-ga nevében tették.

Milyen sokatmondóak ebből a szempontból is azok a szavak, amelyek az N. Sz. Hruscsov és J. A. Gagarin közötti telefonbe-szélgetésen hangzottak el! Hruscsov elvtárs jogos büszkeséggel mondhatta: „Tudja meg az egész világ, mire képes országunk, mit tud megvalósítani nagy népünk, szovjet tudományunk”. És erre a levegő hőse, a lenini Komszomol neveltje, a kommunista Gagarin őrnagy minden dicsékvés nélkül ezt felelte: „Bárcsak az összes országok utóórnének bennün-ke!” Hruscsov elvtárs válasza jellemző az egész szovjet népre: „Jól mondja, bárcsak a kapitá-

Állami gazdaságainkban megkezdtek a növények öntözését

Az utóbbi évek folyamán rajonunk állami gazdaságaiban nagymértékben kiépítették az öntözőcsatorna hálózatot s ezzel lehetővé tették, hogy száraz időjárás esetén is ke-lő nedvességet biztosítsanak a növényeknek, hozzájáruljanak a bőséges termés eléréséhez.

Az idel száraz tavasz bizo-nyos mértékben gátolja a nö-vények fejlődését. Rajonunk állami gazdaságaiban ezekben a napokban működésbe léptek az eső szóró gépek, amelyek éjlel-nappal öntik az életet adó vizet a növényekre. A csá-lai állami gazdaságban eddig 30 hektár búzát, 5 hektár búk-könyvt, 25 hektár herét és 10 hektár kukoricával bevetendő területet öntözték. Eddig 9 önt-özőgépet dolgozott. Április 13-án már 14 műesőgépet szórta a vizet a földekre. Ebben a gazdaságban az öntözést vég-ző traktorosok közül Horváth János tűnt ki, aki a mennyi-ségi teljesítmény mellett igen nagy figyelemmel dolgozott.

A nagylaki állami gazdaság-ban április 12-én napközben 17, éjlel pedig 11 öntözőgépet dolgozott. A szemlái állami gazdaságban már eddig 125 hektár búzavetést öntözték.

lista országok utóórnének orszá-gunkat, mely megnyitotta az utat a világűr felé és felrepl-tette a világ első űrhajósát”.

A Szovjetunióhoz méltó, nagy-szerű gesztus volt, hogy azon a napon, amikor a szovjet tu-domány és technika — eddigi diadalának sorát betetőzve, — megvalósította az emberiség év-rezede álmát és ezzel ismétlen bebizonyította utóórnének-tel felsőbbrendűségét — az SZKP KB, a Szovjetunió Leg-felsőbb Kormányának Elnöksége és a szovjet kormány békefelhí-vást intézett a világ összes né-peihöz és kormányaihoz, felső-litva őket, tegyenek erőfeszíté-seket a fegyverkezési hajszá felszámolására, az általános és teljes leszerelés megvalósításá-ra, a világbéke biztosítására. A békefelhívás hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió, a diadalmas szoc-ializmus országa új korszakot nyitott az emberiség fejlődésé-nek történetében és valamennyi államot megelőzve, elsőként küldött fel embert a világűrbe. A szovjet ember diadalmas ut-ja a Kozmoszba betetőz a Szovjetunióknak a kozmikus tér-ség meghódításában kivívott győzelmeit.

A Szovjetunió békefelhívása hangsúlyozza, hogy a megvaló-sításokat nem a háborúnak, ha-nem a békének és a népek biz-tonságának szolgálatába állít-ják és e győzelem nemcsak a szovjet nép, hanem az egész emberiség győzelmének tekin-tik.

Valóban, az egész békeszerető emberiség aratott példát nélküli á-ló diadalt 1961 április 12-én, amikor a hajnal, a napfényt idéző nevet viselő Kelet űrhajó felemelkedett az ember nem járt magasságokba utasával, az első emberrel, akinek sike-rült valóráválnia azt, amiről a legendás Ikaruszól kezdve Vernán át Cioikovszkijig annyian álmodtak. Az emberiség egyik legrégibb álma vált valósággá ezen a tavaszi verőfényben pompázó napon, amikor Jurij Alexejevics Gagarin — nem mint Verne hőse, 80 nap, — ha-nem alig 90 perc alatt kerülte meg a Földet és szállt le ép-ségben az előre megállapított helyen öreg bolygónkra.

Az egész békeszerető ember-ség ült örömmünepet ezen az április 12-én és valahogy min-denki a saját diadalának is érezte az ismeretlen nevű Gzsatszk rajon halhatatlan hí-rnévre szert tett szülőiténének hőstettét. És ebben nem is volt túlzás. Hiszen ezen a napon a haladás, az élet, az egyre fel-felívelő jövő ült nagyszerű diadalt az elmaradottság, a sötétség, a kilitástalanság felett. Ezért érezte minden becsületes ember a maga diadalának is a Kelet ragyogó győzelmét és kö-szöntötte őszinte lelkesedéssel és bámulattal a példa nélküli álló teljesítmény megvalósító-ját: a szovjet népet.



Vitrágeik a cseresznyeja

A HÁBORU NEM ELKE-RULHETLEN, A HÁBORUT MEG LEHET ELOZNI, A BÉ-KET MEG LEHET VEDENI ES MEG LEHET SZILARDI-TANI...

A BÉKE NEM ADODIK ÖNMAGATOL. CSAK AZ ÖSSZES BÉKESZERETŐ ERŐK KÖZÖS HARCAVAL LEHET MEGVEDENI ES MEGSZILARDITANI...

KORUNKBAN A BÉKE ERŐI HATALMASABBAK, A HÁBORU ERŐINÉL...

A NÉPEK KIVIVIAK NE-MES ES AHITOTT CÉLJU-KAT. MEGVÉDEMEZIK A BÉKET, HA EROFESZITE-SEIKBEN ÖSSZEFOGNAK S KITARTOAN ES TEVEKE-NYEN HARCOLNAK A BÉ-KEERT ES A NÉPEK BARAT-SAGAERT.

A KOMMUNISTAK MIN-DEN EREJUKET ENNEK AZ UGYNEK SZENTELIK. A BÉKE LEGYOZI A HA-BORUT!

(A kommunista és mun-káspártok képviselői moszkvai Értekezletén az egész világ népeihöz intézett Felhívásából.)

Időszerű mezőgazdasági kérdés

Minél nagyobb területen végezzünk köztes-vetést

A szántóföldek minél jobb kihasználása érdekében igen nagy feladat hárul most mező-gazdasági egységeink vezetőire. A terméshozam növelését nagy-mértékben elősegíthetjük az-zal, ha minél nagyobb terüle-ten végzünk köztes-vetést, vagyis a kukoricasorokba tö-köt és babot, vagy szóját ve-tünk. Ennek előnyéről már ré-gen meggyőződtek dolgozó pa-rasztjaink. A tök igen hasznos takarmány is, ugyanakkor a mag értékesítése hozzájárul a jövedelem növeléséhez. A bab is igen keresett élelmi cikk és ha kellő időben előkészített jó magágyba kerül, a kukorica magas terméshozama mellett a bab is nagymértékben hozzá-járul a jövedelem növeléséhez.

Az elmúlt évben is rajonunk számos állami és kollektív gazdaságában természetiek köztes termésként a tököt, a babot. A világszi, szofronyal, kislratosi, szentpáli és más kol-lektív gazdaságokban igen jó eredményeket értek el, nagyban elősegítették a köztes termesz-tessel az állatok takarmány-alapjának biztosítását. Idén rajonunk állami és kollektív gazdaságaiban jelentősen nö-vekszik az állatállomány. Ép-pen ezért kellő időben gon-doskodni kell a takarmány-alapról. Számos kollektív gazdaságban már idejében in-tézkedtek a köztes természetis kizsákmányolásáról. A világszi kol-lektív gazdaságban például előirányozták, hogy 200 hektá-ron köztes természetiséssel ba-bot és 600 hektáron tököt

Új lap nyílt az emberiség történetében

A hőstettet nem én vittem véghez...

A szolgálatos csoport elfog-lalta helyét a vezénylő pontnál, az általános éghajlati viszonyo-kat jelző táblák, a „Vosztok” utjának tengelyét mutató vör-s vonallal áthúzott nagy tér-kép s a különböző készülékek mellett.

Ime az első közlemény: Meg-történt a start! A „Vosztok” már a levegőben van.

— Látom a Földet. Köddel van körülvéve. Kitérően érzem magam — közvetíti az egyik rádióállomás Jurij Gagarinnak a világűrbeli érkezé szavait.

MOSZKVA. (Agerpres). ATASZSZ közli a Pravda tudó-sítóinak azon a vidéken készült alábbi riportját, ahol az űrhajó leszállt.

A mindenfelől befutó hírek állandóan megerősítik, hogy a repülés normálisan folyik le és a „Vosztok” pontosan a kijelölt helyen fog leszállni.

Az idő szédületes gyorsasá-gal repül, mintha ugyanolyan kozmikus sebességgel szállna, mint amilyen a szovjet űr-hajó szeli a távoli kozmikus térséget.

A természet felett kivándó beláthatatlan győzelmek felé

N. Teodorescu egyetemi ta-nár, az RNK akadémiájának le-vezető tagja, a bukaresti „C. I. Parhon” egyetem matematikai és fizikai karának dékánja a következőket mondotta:

Az embert vívó első űrhajó felküldése a világűrbe — ko-runk e nagy eseménye — meg-valósult. A szovjet tudomány és technika, az emberiség hő reménysegit beávitva, bebizo-nyította hatalmas fölényét, és megnyitotta az utat az ember-nek a természet fölött kiván-dó beláthatatlan győzelmei fe-lé. Az egész emberiség izgatott figyelemmel kísérte első hírnő-

kének, Gagarin szovjet őrnagy-nak kozmosz-repülését. Hazánk tudományos dolgozó-i mely megilletődéssel fejezik ki a szovjet tudósok és technika iránti csodálatukat az emberiség e történelmi vívmányának megvalósításáért.

Április 12 a zseniális materia-lista-dialektikus felteggés újabb diadala, az a nap, amidőn a minden lényűgöző ember be-hatolt a világűrbe, bebizonyít-va, hogy a természet titkai megvilágosodnak és sorra el-tűnnek az emberiség legma-gasztosabb törekvéseinek szol-gálatában álló fejlett tudomány és technika tüzeiben.

Gyorsan peregnék a várako-zás percel. Várjuk a megállapl-tott jeladást arról, hogy vala-hol a felhők fölött, több ezer kilométerre fölül, az űrhajós fülkéjében működésbe hozták a megfelelő készülékeket, tékez-ni kezdtek az űrhajót, amely letérve pályájáról már a Föld felé, az előre megállapított le-szállási hely felé tart. Milyen pontosan kellett elvégezni a számításokat! A legkisebb — egy fél másodpercnél vagy fél foknál — eltérés már lényegbe-vágó hibákat okozhat.

...Tíz óra 15 perc. Gagarin őrnagy közli a „Vosztok”-ról, hogy Afrika felett jár. Könnyen viseli a súlytalanság állapotát. A térképeket és a rádiófelzere-lést figyelő szakemberek lelke-sen összenéznek. Minden rend-ben van, minden remekül megy.

Közeledik a leszállás pillana-ta. A vezénylő ponthoz befutnak a „Vosztok” közeli leszállásá-nak új, pontos koordinátái. Fi-gyeljük a térképet. A szóban-

forgó pont nagyon közel van a vörös vonalhoz, vagyis a repü-lési tengelyhez.

Egymásután érkeznek rádió-jelzések a már leszállt űrhajó-ról. A csoport vezetője nyom-ban repülőgépeket és helikop-tereket küld a leszállás térsé-gébe. De már nincs rájuk szük-ség. Megszólal a telefon. Vi-dám, meghatott hang mondja:

— Gagarin nálunk van...

A leszállási hely közelében lévő helységből telefonáltak. Az űrhajós leszállása után nem várta meg a gépek érke-zését. Minthogy kitérően érez-te magát, elindult az előre sza-ladók felé.

Megérkezett a helikopter is, amely néhány perc alatt a leg-közelebbi repülőtérré szállította a pilótát.

— Mindent szeretett hazám-ért tettem — mondotta nekünk Gagarin.

Fiatalt arcán szinte nyoma sincs a fáradtságnak. Pedig milyen óriási utat tett meg, milyen szűdletes gyorsasággal repült körül a Földet! Gagarin ott járt, ahol előtte még egyet-len ember sem, olyasmint látott, amit még senki.

(Folytatás a 4-ik oldalon)

Egyre ragyogóbb és gyorsabb ütemben bekövetkező eredményeket kívánunk

Gh. Demetrescu akadémikus professzor, a bukaresti Csillag-vezénylő Intézet igazgatója a következőket mondotta:

Az űrhajóst, Jurij Gagarin szovjet állampolgárt vívó első szputnyik-űrhajó 1961 április 12-i felbocsátása betetőz a szovjet tudomány és technika ragyogó eredmény sorozatát az űrhajózás terén. Ez a sorozat 1957 október 4-én kezdődött a Föld első mesterséges holdjá-nak kilövésével. A szovjet tu-domány és technika valóította meg tehát elsőként az ember űrutasát, ember repülését kozmikus sebességgel a sulyta-lanság feltételei között. A szov-jet űrhajós a bolygók körül

tett izgalmas szemleutja után baj nélkül leszállt a Szovjet-unió területén előre kijelölt ponton.

Meggyőződésünk, hogy a szov-jet tudomány a világ legfejlet-tebb tudománya, rövidesen újabb lépéseket tesz ezen az uton. A Román Népköztársaság tudományos dolgozó-i, a világ összes tudósaival egyetemben, mélyeséges csodálatukat fejezik ki ezért az újabb teljesítmény-ért s egyre ragyogóbb és gyors-sabb ütemben bekövetkező győ-zelmekért kívánunk a szovjet tu-dósoknak, technikusoknak és munkásoknak a kozmikus tér-békes meghódításának nagy művében.

Büszkek vagyunk az Ember diadalára

Szokás szerint e hétköznap reggélén is munkahe-lyemre siettem, hogy ott a rámváro feladatokat elvégez-zem. Ösztönösen be-kapcsoltam a rádió-készüléket, hogy meghallgassam a reggeli híradást.

...Jurij Alek-szejevics Gagarin szovjet őrnagy a Vosztok űrhajó fé-délzetén... — ha-latszott a bemozdó hangja és ez egy-

tos érzés vett erőt rajtuk: öröm és büszkeség. Örülünk az ember diadalá-nak s ugyanakkor büszkek vagyunk arra, hogy Gagarin őrnagyval együtt a szocializmus tábo-rának fial vagyunk és tudásunkat az emberiség és béke szolgálatába állít-juk.

Vári Gyula, a Dózsa György butorgyár igaz-gatója

A szovjet technika páratlan sikere

1961 április 12-ét a szovjet tudomány és technika arany betűkkel írta az emberiség történetébe. Már a világűr meg-hódítása terén megtett első eredményes kísérletek megérlelték azt az általános meggyőződést, hogy belátható határ-akat belül a szovjet technika lehetővé teszi az ember utazá-sát a Kozmoszba. Biztosak voltunk az emberi akarat és tu-dás diadalában. Nagy örömmel és büszkeséggel töltött el bennünket Gagarin szovjet őrnagynak a világon előszó-meggett páratlan utazása.

Bámulatraméltó, határtalan bátorságról és hazaszeretetről tanuskodó tett volt ez a szovjet őrnagy részéről. Mint mérnök elismeréssel adózom a szovjet tudósok, technika szakemberek nagyszerű teljesítményének, amellyel megvaló-sították az emberiség évezrede álmát. A műszaki szempont-ból egyedülálló nagyszerű megvalósítás, a világűr meghódí-tása az eddiglén is kitartóbb munkára, ismereteink állandó bővítésére ösztönöz és erőt ad a tevékenységünk során fel-merült nehézségek leküzdéséhez.

Fazekas György, mérnök

Vetik a kukoricát rajonunk kollektív gazdaságaiban

Rajonunk állami- és kollektív gazdaságaiban az utóbbi napokban a jól előkészített ta-lajon teljes lendülettel hozzá-láltak a kukorica vetéséhez. Az ütemes munka mellett min-denütt nagy figyelmet fordí-tanak a minőségre és arra, hogy jöminőségű és elegendő magot kellő mennyiségben juttassanak a földebe, a so-lekvennek, mert ezáltal könnyebb a gépesített nö-vénygondozás.

Április 13-ig-ra-jonunkban 26 százalékan vé-geztek el a ku-korica veté-sét. E feladat teljesítésében a

kollektív gazdaságok közül él-eni-járnak a szemlái 60, a vinalg 51, a szépfalusi 50, a nagyla-ki 40, a fískuti 40, az Irtatosi 30, a szentpáli 27, a péscsal Filimon Sirbu 25, a majláti 25 százalékos teljesítéssel. A musz-kai, magyarati és galsai kol-lektív gazdaságokban azonban meg sem kezdtek a kukorica vetését. A tervelőirányzatokhoz viszonyítva lemaradás mutat-kozik a szofronyal, mondoriaki, ciscséri, mácsai, a péscsal Vasilie Roaita, a kislratosi, kova-szinci gazdaságokban, ahol csak a vetésterület 7—12 száza-lékán végeztek el a kukorica vetését. Az idő igen alkalmas, éppen ezért ezekben a napok-ban nagy figyelmet kell for-dítani a munka helyes meg-szervezésére, arra, hogy a gé-pek és fogatok teljes lendület-tel dolgozzanak.

A béke vörös csillaga

A szovjet tudomány és technika történelmi győ-zelmének híre már az első percekben bejárta az egész világot. S a megie-petést mindenütt az elismerés, a csodálat és a bámulat hangjait váltották fel. A kapitalista technika legelavultabb, legelszántabb csodálót és dicsőítőit már tegnapként é-s-telenek voltak beismerni, hogy a Szovjetunió de-hozhatatlan előnyt szer-zett a nagy versenynek ezen az igen fontos sza-kaszán is.

S valóban, szinte fel-mérhetetlenül nagy az a távolság, amely a szocia-lizmus első országát, a Szovjetuniót és a kapita-lista tábor elliavasát, az Amerikai Egyesült Álla-mokat elválasztja egy-mástól. Ennek az el-vitathatatlan, tagadha-talan felsőbbrendűségnek nemcsak a szocializmus hatalmas táborra, hanem a földkerekség valamennyi haladást és békét

őháftó embere végtelenül

örvend.

Igen, a diadalmasan visszatért szovjet ember, s az őt szinte elképzelhe-tetlen sebességgel röptől energia, a technika mind-mind az emberiség örök nagy vágyának, a tartós világbékének, a háborúk száműzése korának meg-valósítását szolgálja.

A tudósok úgy tekintik az első űrhajós győzelmes visszatérének napját, mint egy új korszak hajnalát. S valóban új szakaszt, mi-nőségileg is magasabb, teljesebb korszak kezde-tét jelent ez a csodálatos történet. Valóságos forra-dalmi lépés!

Es közel egy fél évszá-zada az emberiség új kor-szakának hajnalán az Októberi Szocialista For-radalomban győzelmes munkásoktól első dek-larációna a milliók által óhajtott békéről szólt. Most pedig a diadalmas

kommuizmus történelmi

győzelmének első napján a Szovjetunió Kommunis-ta Pártja, a szovjet kor-mány békefelhívással for-dult az egész világ népé-hez, hogy meg nagyobb erővel küzdjön korunk sürgető kérdéseinek, az általános és teljes lesze-relésnek megvalósításáért. Mit bizonyít ez a nagyszerű tett, ha nem azt, hogy nemcsak tech-nikailag, de emberileg is páratlanul felsőbb-rendű, humánus a mi társadalmi rendszerünk.

Mig Nyugaton a tech-nika és a tudomány csodás alkotásait kémke-désre, nyomorúságot és halált hozó új világéges-zada az emberiség új kor-szakának hajnalán az Októberi Szocialista For-radalomban győzelmes munkásoktól első dek-larációna a milliók által óhajtott békéről szólt. Most pedig a diadalmas

talmoz hazája részéről

már eddig is számtalan jeleivel találkozhattunk. Most is ezért fogadta a földkerekség minden becsületes ember olyan végtelen, kitérő örömmel a tudományban új kor-szakot jelentő hőstét híret. Mindenhol tudták, hogy a béke, a népek egyetemes őszinte vágya kerül közelebb jelentős lé-péssel az űrhajós sikere nyomán.

Jurij Alekszejevics Ga-garin nemcsak a világ első űrhajósa, de egyben a bé-ke, az emberiség jövője-nek is egyik előharcosa, aki személyes példájával is gyarapítja öröknét, kö-zelebb hozza azt a kor-szakot, amelyben végleg megszűnik a háboru ve-szélete.

Önkéntelenül is „Ady igaz szavai jutnak eszünk-ben:

„Mióta ember még az égre, Vörös csillag volt a re-ménye!”

— ti

Pártunk évfordulója tiszteletére

Latha vetjük hozzáértésünket, kezdeményező készségünket!

Nyílt levél a December 30 gyár dolgozóihoz

A Készruhágyár dolgozói is nagy lelkesedéssel fogadták a Román Munkáspárt Központi Bizottságának Irányelveit az összes pártszervezethez és pártszervezetekhez, IMSZ-szervezetekhez, a Romániai Kommunista Párt megalakulásának 40. évfordulója tiszteletére szervezett szocialista verseny fő szempontjaira vonatkozóan. Mindent elkövetünk, hogy üzemünkben jó minőségű árut gyártunk és ezzel teljesítsük szeretett pártunk által kitűzött feladatokat. Tudjuk nagyon jól, hogy a December 30 gyár dolgozóit is hasonló törekvések lelkesítik. Az együttműködés érdekében arra kell kérnünk a textilgyárakat, hogy kizárólag jó minőségű nyersanyagot szállítsanak a szerződésben megállapított időben és mennyiségben. Ily módon ugyanis közös erővel még fokozottabb mértékben járulhatunk hozzá az Irányelvek magasabb célkitűzéseinek maradéktalan teljesítéséhez.

Meggyőződésünk, hogy a December 30 gyár dolgozóit elemzik a minőséggel és a szállítással kapcsolatos megfennálló hibák okait és azok gyors kiküszöbölésére töreksenek. Ezzel növelik saját üzemi tekintélyt és hozzásegítenek bennünket is ahhoz, hogy a Készruhágyár még jobb minőségű árukat készítsen és még nagyobb mértékben eleget tehessen a vásárlók fokozódó igényei kielégítésének.

Biztosak vagyunk abban, hogy a December 30 gyár dolgozói megértően fogadják nyílt levelünket és ráternek a hibák megszüntetésének útjára.

Arad, 1961. április 11.
GESZTI GYÖRGY, igazgató

VISKI ISTVAN,
a pártalapszervezet titkára
JEDLICSKA ISTVAN,
a szakszervezeti bizottság elnöke

CORDOS DUMITRU,
az IMSZ bizottság titkára

Milyen okok késztették a Készruhágyár dolgozóit e nyílt levél megírására? Hiszen ismert tény, hogy a December 30 gyárban is fokozott törekvés nyilvánul meg a minőség megvalósítására. Igyekeznek a kereskedelemnek és a készruhágyár gyártó üzemeknek általában jó árut szállítani. Mégis előfordulnak megfennálló hibák, amelyek különösen a Készruhágyár munkáját hátráltatják. A December 30 gyár nem mindig tartja tiszteletben a szállítási időpontokat. Mi következik ebből? A Készruhágyár is üzemtér szerinti dolgozik. A terv ütemes teljesítéséhez azonban feltétlenül szükséges, hogy a szerződésben megállapított időben a megrendelt színben és mintában kapja meg a December 30 gyártól a textilanyagot. A textilgyár nem mindig szállít pontosan és nem minden esetben tartja tiszteletben a színváltozatokat és a mintákat. Ez a tény pedig súlyos nehézséget okoz a Készruhágyár dolgozóinak. A hónap, vagy a negyedév végén a késve szállított nyersanyagot fel kell dolgozniuk, hogy a tervet teljesíthessék. A pontatlan szállítási hűvölgő és negyedévi hajrákat idéz elő a Készruhágyárban. Már pedig ehhez a tényhez nem sok kommentár szükséges. Nyilvánvaló, hogy a késedelmes szállítás miatti hajrák nem segítik elő a minőség megvalósítását. A Készruhágyár dolgozóinak öntudatát és szakmai felkészültségét dicséri az, hogy ilyen nehézségek mellett is igyekeznek eleget tenni a minőségi előírásoknak és a negyedévi termelési tervet 100 százalékban teljesíteni. De vajon nem lenne-e még jobb a minőség, ha a December 30 gyár megfelelő időpontban szállítana és ezzel megszűnne a hűvölgő hajrák objektív oka? Hiszünk, hogy még jobb lehetne a minőség. Ugyanakkor megszünnének a hűvölgő hajrák

egyéb következményei is, mind azok a tényezők, amelyek nincsenek jó hatással az önköltség kialakulására. Például csak egyet említsünk meg. A késedelmes szállítás miatt a December 30 gyár pénzét fizet. Ez rossz hatással van a textilgyár önköltségével kapcsolatos mutatószámának kialakulására. Természetesen, ha a Készruhágyár késve kapja a nyersanyagot, akkor ők sem tudnak a kereskedelemnek a szerződésben kitűzött időpontra szállítani. Ezzel kapcsolatosan még csak annyit jegyünk meg, hogy a December 30 gyár, most, amikor már elmúlt az első negyedév még mindig 1000 méter kordbáron és 300 méter nyomott Olandina szállítással adós...

A késedelem tehát nehézséget okoz a Készruhágyár dolgozóinak. Nem szabad elhallgatni azt sem, hogy a textilgyártól kapott anyagok minősége nem mindenkor megfelelő. A Rodica és a Florea anyagokon nyomás és színhibák fordulnak elő. Ezeket az anyagokat sorozatban szabják és bizony sokszor csak az elkészült ruhákon derül ki, hogy hibás volt az anyag. Ez tehát nem segíti a minőség javulását, ellenkezőleg: selejtet okoz.

Ezek az okok késztették a Készruhágyár dolgozóit nyílt levélük megírására. Múltan reméljük, hogy a jövőben a két üzem közötti együttműködés jelentősen javul...

Messer Sándor

"MINDEN IPARAGBAN A LEGKORSZERÜBB GÉPEKKEL FELSZERELT VÁLLALATOKAT ÉS VÁLLALATRÉSZELEKET KELL SZERVEZNI, AMELYEK A VILÁGTECHNIKA SZINTELÉN ALLO TERMÉKEIK MINŐSÉGE REVEN MINTAKÉPÜL SZOLGALNAK AZ ILLETO TERMELESI AG SZAMARA. ES HOZZASEGITIK AZ OSSZES VALLALATOKAT AHHOZ, HOGY A LEGROVIDEBB IDON BELUL MAGUK IS KIVALO MINOSEGU TERMEEKET GYARTSANAK

A TERMEKEK MINOSEGE MINDEN EGYES MUNKASNAK, MERNOKNEK, TECHNIKUSNAK A MAGA MUNKAHELYEN KIFEJTETT TEVEKENYSEGOT FUGG. A TERVEZO BARMIYEN SZAMITASI HIBAJA, A TECHNOLOGUS TEVEDESE, A MESTER VAGY A MUNKAS HANYAGSAGA, A MUSZAKAI ELLENORZES IGENYTELENSAGE VAGY A TERMEKEK SZALLITASAVAL, RAKTAROZASAVAL FOGLALKOZO DOLGOZOK LEIKISMERETLENSAGE EGYARANT OKA LEHET A NEM MEGFELELO ARUCIKK LETREJOTTENEK. MINDEN MUNKAS, MERNOK, TECHNIKUS BECSULETBELI KOTELESSEGE OLYAN ARUCIKKET GYARTANI, AMELYNEK MINOSEGE EGYENERTEKU A MAGAS MUSZAKAI SZINTELON ALLO ORSZAGOK TERMEKEINEK MINOSEGEVEL."

(A Román Munkáspárt Központi Bizottságának Irányelveiből)

Szocialista versenyben



A Vörös Triko gyár munkaközössége is tanulmányozta pártunk Irányelveit, melyeknek legfőbb célkitűzése a termékek minőségének állandó javítása. A szabászati részleg dolgozói is arra törek-szenek, hogy jó munkájukkal hozzájáruljanak gyárunk termék minőségének javításához. Megszüntették azokat a hibákat, amelyek károsan befolyásolják az anyagok minőségét. Így üzembe helyezték egy nagytejesítő anyagterítő gépet, amely pontosan végzi az anya-

gok terítését és ezáltal a szabásnál jelentősen csökken a hulladékok mennyisége. A dolgozók szakmai képzettségének emelése érdekében tanfolyamot szerveztek.

Pártunk megalakulásának 40. évfordulója tiszteletére szocialista verseny indult a szabászatban. A terv pontjait a többi körített a terv árucikk szerinti teljesítése, a szabás minőségének megjavítása, a hulladék mennyiségének csökkentése stb.

Kovács János levelező



Kelemen István asztalos. A Egyik készletével például November 7 vállalat dolgozója négy fémgyártási műveletről ismert az üzemben, letet lehet elvégezni. Felvétel: hogy hét újítását alkalmaz-lunkon: Kelemen István munkáit eddig a termelésben. ka közben.

Műszaki Tudományos Ülésszakok Hónapja az évforduló köszöntésére

A nnak érdekében, hogy vállalkozásunk az évfordulója tiszteletére a Román Kommunista Párt megalakulásának 40. évfordulójának köszöntésére indított szocialista verseny fő célkitűzéseit, a termékek minőségének állandó javítását, az RMP Arad városi bizottságának kezdeményezésére a Helyi Szakszervezeti Tanács, az MTE aradi fiókjával együtt, április 1 és május 1 között megszervezte az ötödik Műszaki Tudományos Ülésszakok Hónapját.

A Műszaki Tudományos Ülésszakok Hónapjának fő célkitűzése az, hogy bevonja a városunk ipari egységeiben dolgozó munkásokat, mestereket, technikusokat és mérnököket a termékek minőségéért, az új technika bevezetéséért, a munkatermelékenység növeléséért, a fájlagos anyagfogyasztás- és nyersanyag- valamint az önköltség csökkentéséért indított mozgalomba. A Műszaki Tudományos Ülésszakok Hónapja vezetősége terve alapján az üzemekben is készítettek hasonló terveket. Ezekben számos olyan rendezvény szerepel, amely hozzájárul a fenti célkitűzések valóra váltásához, ahhoz, hogy május 8-át kimagasló munkaeredményekkel köszüntessék. A legtöbb üzemben már az első héten említésre méltó eredményekről számolhatnak be.

Igy a Dózsa György butor-gyárban április 6-án a 2-es számú részlegen hidraulikus prést helyeztek üzembe, amelynek felhasználása számos előnyt biztosít: kiküszöböl a nehéz fizikai munkát, növeli a munkatermelékenységet, ezenkívül 54.000 lej megtakarítást eredményez és jelentősen hozzájárul a termékek minőségének javításához. Ugyancsak április 6-án a haladó műszaki eljárásoknak megfelelően egy lakkszőrő berendezést helyeztek üzembe, a-

mellyel a nitrolakknál 50.000 lej értékű megtakarítás érhető el évente.

Az üjtőmozgalom további fellendítése érdekében 12 komplex üjtőbrigádot szerveztek, ezek közül kettő IMSZ brigád. Annak érdekében, hogy megfeleljen műszaki utmutatással lássák el a brigádokat, valamennyi brigád irányítója mérnök, vagy magas szakképzettségű technikus.

A Cukorgyár — Intézkedési terve alapján — a Banat termesvári cukorgyárral tapasztalatcserét tartott tanulmány-összeállítás céljából. A Banat cukorgyárban elért eredmények értékes utmutatást nyújtottak az aradi rokonvállalat számára is. A Dimitrov gyárban az előkészítési idő csökkentése és a fizikai munka megkönnyítése céljából két pneumatikus szerkezetet készítettek az alkatrészek befogására az esztergápen. Ennek alkalmazásával körülbelül 10.000 lej évi megtakarítást valósítanak meg.

Három előadást tartottak a November 7 gyárban azokról a fontos műszaki feladatokról, amelyek jelenleg a gyár előtt állnak.

Az Épületleggyárban április 5-én bővített ülést tartottak a belső tartálokat feltáró és hasznosító bizottságok újraszervezése céljából. A gyűlésen részt vett 18 bizottság felelőse, ezenkívül a gyár összes technikus és mérnöke. A gyűlésen elemezték a bizottságok tevékenységét, kiemelték az asztaloműhelyben működő bizottság eredményeit. A bizottság, amelynek vezetője Káli János az alkalmazott javaslatokkal 20.043 lej megtakarítást ért el. A gyűlésen beszámoltót tartottak: „A belső tartálokok — a javadalmazás legkisebb mértékű csökkentése” címmel.

A Műszaki Tudományos Ülésszakok Hónapjának eseményei közül megemlíthetjük még a szakmai tanfolyamokat is. Így a Refacerea gyárban 114 résztvevőt hat csoportban indítottak szakmai tanfolyamot, a Fie-

rarul gyárban az új ablakzár gyártására készült fel a dolgozókat. Érezhető javulás mutatkozott ebben az időszakban a műszaki irodák újítási tevékenységében is. Gyorsabban hagyták jóvá az újítási javaslatokat.

Gyárainkban, üzemünkben intézkedéseket fogadtunk annak érdekében is, hogy népszerűsítsék a Műszaki Tudományos Ülésszakok Hónapjának eseményeit a vezetők rádióban, a falújságban, a helyi sajtóban és a szakiapokban.

A Műszaki Tudományos Ülésszakok Hónapjának első hete eredményesnek mutatkozott. Azért, hogy a hónap zökkenőmentesen bonyolódjon le, az üzemek vezetői és a feladatok, hogy hetenként elemezzék az eredményeket és így alkalmuk legyen arra, hogy nyomon kövessék az intézkedési terv teljesítését és ráterhesen az esetleges hibák kiküszöbölésére. Ugyancsak rövid beszámolót kell készíteniük és azt elküldeniük a városi vezetőséghez. Így hathatósabb utmutatást, támogatást nyújthat a vezetőség azoknak a vállalatoknak, ahol erre szükség mutatkozik. Különösen a Teba, a Bernáth Andor, a Városi Közüzemek, az Elektrometál Felvilápi Vállalatnak hívják fel a figyelmet arra, hogy nagyobb felelősséggel teljesítsék a feladatokat, kövessék azoknak a vállalatoknak a példáját, amelyek már a hónap első napjaitól kezdve komolyan vették a Műszaki Tudományos Ülésszakok Hónapja megrendezésének fontosságát a „műszaki tevékenység megjavítása” céljából. Bizunk abban, hogy a Műszaki Tudományos Ülésszakok Hónapjának megvalósítását hozzájárulnak ahhoz, hogy méltóképpen köszöntessük május 1-ét és május 8-át, a párt megalakulásának 40. évfordulóját.

Popa Alexandru

a Helyi Szakszervezeti Tanács gazdasági kérdésekkel foglalkozó osztályának felelőse

Újítások, ésszerűsítések

Az aradi CFR TC öntőde részlegének munkásai lelkesen vesznek részt a pártunk megalakulásának 40. évfordulója tiszteletére kibontakozó szocialista versenyben. Az elért eredmények alapján öre kerültek a részlegnek között. És megérdemelten. A részleg valamennyi dolgozója arra törekszik, hogy csökkentse a selejtes termékek százalékarányát, csak jóminőségű öntvényeket készítsen.

A Városi Közüzemek villamoskiosztó részlegén dolgozik Orsán Tralan párttag javítóbrigádja. A brigád tagjai arra törekednek, hogy idejében üzemképesse tegyék a javításra érkező járműveket és ezáltal biztosítsák városunkban a zavartalan közúti személyforgalmat.

Cigoreanu Petru kommunista öntő a részleg egyik legjobb munkása. Elmondta, hogy az öntőműben különböző alkatrészeket készítenek a forgalmi és jelzőberendezések számára. Ezeknek az alkatrészeknek az elkészítése nagy pontosságot és figyelmet igényel, hisz a közlekedés biztonságáról van szó. Cigoreanu Petru elvtárs nemrég újítást dolgozott ki a váltóberendezések alkatrészeinek öntésére vonatkozólag. Eddig ezeket a munkadarabokat külön-külön öntötték. Így 4 nap alatt állg készült el 100 darab. Most, az újítás alkalmazása révén egyszerre nyolcat önthetnek, amely napi 100 alkatrészt jelent. Ez az újítás jelentősen hozzájárul a munkatermelékenység növeléséhez.

Darula Ioan levelező

A pártbizottság irányításával

Terjed az újítómozgalom a Teba gyárban

A Teba gyár pártbizottsága egyik fontos feladatának tekinti az újítómozgalom kiszélesítésének kérdését. Ezzel a problémával kapcsolatosan már több ízben elemeztük a műszaki irodát, valamint a MTE kör tevékenységét. Nemrég konkrét utmutatást nyújtottunk az újítómozgalom kiszélesítésével kapcsolatosan.

A pártbizottság politikai irányító munkája nyomán tapasztaltuk, hogy az utóbbi időben fellendült az újító mozgalom a Teba gyárban. Kitérünk ez abból is, hogy jelenleg hat ifjúsági újító brigád működik a gyárban. Érdemes megemlíteni, hogy az utóbbi időben mind több dolgozó vesz részt az újítómozgalomban. Az elmúlt években ugyanis mindössze egy újító nő dolgozott a Teba gyárban. A nők sorában kifejtett politikai nevelő munka eredményeként az utóbbi időben kilenc nő kapcsolódott be az újító mozgalomba.

Ugyancsak a pártbizottság irányító munkájának eredményeként fellendült az újító bizottság tevékenysége is. Már az elmúlt évben számos újítás érkezett be a gyár dolgozóitól részéről. A műszaki irodához ugyanis 143 javaslatot terjesztettek be, amelyekből 72-öt még az elmúlt évben alkalmaztak a termelésben. Az újítások felhasználásával jelentős megtakarításokat ért el a gyár.

Mint ismeretes a III. pártkongresszus határozatai nagyfontosságú feladatokat jelöltek ki a textilipari dolgozók számára. A gyár dolgozóit idén is tevékenyen bekapcsolódottak az újító mozgalomba. Csupán az év első hónapjaiban 36 újítás érkezett a műszaki irodához. Ezek közül 15-öt már sikerrel alkalmaznak a terme-

lésben. Az újítások alkalmazása nyomán, előzetes számítások szerint, több mint 60.000 lej megtakarítást ér el a gyár. Meg kell említenem, hogy az újító mozgalomban a kommunista járnak jó példával az élen. Különösen Varjas Béla, Erdélyi József, Matyuga Tibor, Csibi Mária, Renner Rozália és Deák Ferenc érdemelnék dicsőretet, akiknek nevéhez több újítás fűződik.

Az újítómozgalom kiszélesítéséhez nagy mértékben hozzájárult az is, hogy tapasztalatcserén vettünk részt több aradi vállalatban. Így például ellátogattunk a December 30, a November 7 és a Dimitrov gyárakba, ahol sokat tanulunk, bővítettük ismereteinket. Meg kell említenem azt is, hogy a gyárban dolgozó fiatalok közül is mind többen kapcsolódnak be az újítómozgalomba. Számos ifjú, mint például Varga Sándor, Lacatus Carol, Nack Liza és mások büszkén viselik a fiatal újítók jelvényét.

Az újító mozgalom kiszélesítése céljából a gyár pártbizottsága számos intézkedést fogadtatott. A helyi vezetékés rádióban, a falújságban népszerűsítettük az újítokat, valamint munkájuk eredményét.

Az újító mozgalom fejlődését mi sem bizonyítja jobban mint az a tény, hogy a Banát Tartományi Szaktanács által kezdeményezett versenyben a Teba gyár a második helyre került. Gyümölcsöző munkájuk eredményeként a gyár dolgozói közül többen jutalomban részesültek. Ezek között említhetjük meg Varjas Béla, Erdélyi József, Megheles Istif, Lebedeu Alexandru és Varga Sándor elvtársait, akik élen járnak az újító mozgalomban.

A Teba gyár pártbizottsága továbbra is nagy figyelmet fordít az újító mozgalom kiszélesítésére. Arra serkenti a gyár dolgozóit, hogy újításokkal járuljanak hozzá a termelés és a munkatermelékenység állandó növeléséhez. Ily módon a Teba gyár munkaközössége is eredményesen teljesíti azokat a feladatokat, amelyeket a párt III. kongresszusának határozatai a textilipari dolgozók számára kijelöltek.

Danciu Alexandru
a Teba gyár pártbizottságának titkára

A hóféhér gyapot világában dolgozik Voewood Letitia elvtársnő. Fonogépe száz és száz ezer méterszámmra sorolja a szálat, hogy jó minőségű szőttes készülhessen belőlük a Teba gyárban. Voewood elvtársnő ezekben a napokban a párt megalakulásának 40. évfordulója tiszteletére szervezett szocialista versenyben arra törekszik, hogy valóra váltsa a felajánlásait. Átlagban 3 százalékos teljesítési előírányt felelt és az általa készített fonálra soha sincs kifogás.

Eddigi jó munkája azt bizonyítja, hogy lelkesedéssel vesz részt az ünnepköszöntő versenyben. Megértette, hogy a nagy évforduló köszöntésére több és jobbminőségű fonalat kell készítenie.



Minden esztendőben nagymennyiségű zöldség- és fűszerteszteket az újradíktivisták. Hozzáértéssel gondoznak a palánták, azon fáradoznak, hogy minél több primör árúval lássák a városi lakosságot.

A napokban ellátogattunk az újradíktivistákhoz, ahol a gazdaság elnöke kálauzt bennünket.

Néztek meg a melegágyi paprikáinkat — mondotta az elnök.

A gazdaság székfája mögött lévő melegágyakat tekintettük meg először. Itt természetesen a primörpaprikát és uborkát. Eppen az első paprikatermést takarították be. Calan Maria büszkén beszélt az első termésről, melyet a napokban adtak át az Aprozárnak. Egy-egy paprikáért 0,98 lej kaptak. Ez szép jövedelmet biztosít a gazdaságnak. Az elmúlt esztendőben ötszáz négyzetméteren termesztették melegágyi paprikát, amely több, mint 80.000 lej jövedelmet hozott a gazdaságnak. Idén már ezer négyzetméteren termesztik a paprikát.

Amint Calan Maria a primör paprikákat szedte, kattant a

Konyhakertészek között

fényképezőgép és munkaközben örökölte meg a szorgalmas kollektivistát asszonyt.

Jöjjenek nézzék meg az üvegházakat is — indítványozta a gazdaság elnöke. — Három 800 négyzetméteres üvegházat építettünk. Már virágzik a paradicsom.

A Maroshoz közel építették az üvegházakat. Egyébként itt van a gazdaság konyhakertésze is. Az elmúlt évben mindössze 12 hektáron termesztették konyhakerti növényeket. Mitután a kollektivisták meggyőződtek arról, hogy a konyhakertészt jól jövedelmez, elhatározták: idén 42 hektáron termesztik zöldség és fűszereket.

— Az egész kertünk öntözéses — mondotta Pagu Ioan elnök.

Közeben megtekintettük a hatalmas üvegházakat, Valóban szépek, világosnak a paradicsompalánták.

Május elején már a palántákat szállítjuk az üvegházakba — mondotta büszkén az elnök.

Természetesen attól is függ, hogy miként gondozzák a palántákat. De amint láttuk, az újradíktivisták szorgalm

masan és hozzáértéssel gondozzák a növényeket. Costea Stelian és néhány kollektivistát asszony éppen kacssozta a paradicsomot.

Megtekintettük a baromfi telepet is. Kétezerötven napos csibével rendelkezik jelenleg a gazdaság. Ezeket — amint az elnök mondotta — nem sokára eladják. Ez is biztos pénzforrás a gazdaságnak.

A konyhakerti növények termesztésével és a baromfi tenyésztésével az újradíktivisták nemcsak gazdaságuk erősítéséhez, hanem a városi lakosok ételszínvonalának emeléséhez is hozzájárulnak.

Jól halad a munka

A majláti kollektív gazdaságban időközben jól felkészültek a kukorica vetésére. 838 hektár kukoricát vetnek, ebből 80 hektár szilós céljából. A vetést 12 géppel végzik. (4 gép a gépek traktorállomástól, 8 a kollektív gazdaságtól). A vetéssel párhuzamosan végzik a terület boronálását.

Megkezdődtek a növénygondozási munkálatok is. Befelezték a 6 hektár hagyma kapálását. A kertészeti csoport tagjai pedig szorgalmasan végzik a paradicsom palánták áttűztetését.

Libus Györgyné levelező

A szovjet emberek munkája nyomán: beteljesedett az emberiség évezredek álma

A TASZSZ tudományos hírmagyarázójának nyilatkozata

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: Az első ember, Jurij Gagarin szovjet állampolgár, kirepült a világűrbe. Az első mesterséges hold elindítása óta eltelt három és fél év alatt az egész emberiség várta ennek az eseménynek a bekövetkeztét. A szovjet emberek valóra váltották az űrrepülés álmát.

Kirill Mihajlov, a TASZSZ tudományos hírmagyarázója hangsúlyozza, hogy a szovjet rakéták hatalmas ereje tette lehetővé olyan súlyos űrhajós pályára juttatását, amelyek képesek arra, hogy embert vigyenek magukkal.

A hírmagyarázó rámutat, hogy a szovjet mesterséges holdak sorozatos elindítása nyomatékosan az ember űrrepülésének zellőgható tényé vált az emberek tudatában. Ezt bizonyítja a mesterséges holdak felbocsátásának világszerte keltett visszhangja, valamint a Szovjetunió és más országok állampolgárainak nagyszámú jelentkezése az űrrepülésre.

Mindezek ellenére a kozmikus repülés megvalósítása egész sor műszaki, fizikai és biológiai probléma megoldását tette szükségessé. A legfontosabb ilyen kérdések egyike, amely

rendkívül bonyolult műszaki problémákat vetett fel, az űrhajónak a Földre való visszatérítése volt.

Gyakorlatilag az űrhajó visszahozására az egyetlen lehetőség a fékezőmotorok hatásának és a levegő ellenállásának észszerű kombinálása volt. Ugyancsak műszaki kérdés volt az ember űrrepüléséhez használt űrhajó építése, az űrhajó pályára juttatásához szükséges nagyerejű rakéták előállításának és a motorok működésének szabályozására szolgáló precíziós rendszerek szerkesztése is.

A Földre való visszatérés biztosítása nélkül — írja Kirill Mihajlov — az ember űrrepülése kaland lett volna s ez összeférhetetlen a szovjet társadalom humanista hagyományaival.

De mindezen kérdések megoldása még nem jelenti azt, hogy az ember ezután tetszése szerint végezhet űrrepüléseket. Mindenekelőtt szükség volt annak megállapítására, hogy az űrrepülés nincs káros hatással az ember egészségére. Számos biológiai kutatásnak kellett választ adnia erre a kérdésre a kozmikus repülés dinamikájával és fizikai sajátosságaival kapcsolatban.

A Földön és rakéták segítségével végzett hosszantartó alaktiséletek bebizonyították, hogy a pályára juttatás és a repülés közben észlelt súlytalanság nem akadályozza az űrrepülést, mint ahogy nem képez akadályt a Földre való visszatéréskor fellépő túlterhelés sem.

Jóval bonyolultabb volt annak a megvizsgálása, hogy milyen hatással vannak a szervezetre a légkör sűrű rétegein túl érvényesülő fizikai tényezők. Birtos adatokat kellett szerezni arra vonatkozólag, hogy a világűr fizikai körülményei milyen hatást gyakorolnak az élőlényekre. Ezeket az adatokat csak az élőlények nagy számával végzett ismételt kísérletek során állapíthattuk meg. Ezért indítottunk olyan űrhajósokat, amelyek kutyákat, egeret, patkányokat, legyeket és növényi magvakat vittek magukkal, ezért végzettünk hosszabb vizsgálatokat a sugárzásoknak a szervezetre gyakorolt genetikai hatásával kapcsolatban.

Az orvosok mindezeket a szempontokat figyelembe véve meggyőződtek arról, hogy a Föld körüli pályán végzett kozmikus repülés az emberre nézve nem jár veszéllyel.

A tornyaiak járnak az élen a csatornázási munkában

A tornyai kollektivisták felismerték a csatornázási munka fontosságát, mert ezzel hozzájárulnak ahhoz, hogy szántóföldeikről bőségesebb termést takarítsanak be. Idén a tornyaiak 10.464 köbméter föld megmunkázását vállalták a csatornázási munkálatokkal kapcsolatban. Vállalásukat példamutóan akarják teljesíteni, eddig több, mint 57 százalékat teljesítették. Sikerülne, „titka” ebben rejlik, hogy a gazdaság vezetőtanácsa már februárban alapos felvilágosító munkát végzett a kollektivisták sorában e nagy feladat teljesítésének fontosságáról. A gazdaság nagygyűlésén, majd brigádokban és csoportokban mutatták rá a csatornázási munkálatok fontosságára. Ismertették a feladatokat. Komolyan foglalkozott ezzel a kérdéssel a közéleti néptanács is. A választások idején a képviselők mozgósították a választópolgárokat a munkára. Így ebben a községben naponta többszázan is dolgoznak a csatornázásánál. Daniel József vezetésével egymást mulják felül Kovács Márton, Marosán György, Ursu Roman, Gyurica Mihály, Boar Vasile, Kádár Gyula és mások. Példamutatóan dolgozik a kollektív gazdaság elnöke Péter Szabó István és felesége Péter Szabó Erzsébet közéleti néptanács képviselő is, akik már 34 köbméter földet mozgattak meg.

Az Arad rajoni néptanács végrehajtó bizottsága az elmúlt napokban elemelte a csatornázási munka menetét a rajoni viszonylatban s ez alkalommal kiemelt, hogy Tornyai község halad az élen. A jó teljesítményt, a rajoni néptanács végrehajtó bizottsága, a csatornázási munkálatok élen járó községének járó versenydíjat Tornyaiak ítélte. Ez

még nagyobb lelkesedésre ösztönzi őket.

A tornyaiak mellett hasonló jó eredményt értek el a nagyvárjasiak is. Itt Tapasztó Béla, Telek Ferenc, Telek András községi képviselők és a pártalapszervezet titkára, valamint Kovács András, Bokor Lajos és mások dolgoztak példamutóan.

A tornyaiak és a nagyvárjasiak eredménye biztosan ösztönözli a községhez tartozó Kisvárjasi és Szederhát falvak kollektivistáira és ők is az eddigieknél nagyobb odaadással végzik majd a tervszerűtett csatornázási munkálatokat.

Iancu Ioan
a tartományi néptanács
instruktora

Jó eredmény — de lehetne jobb is

Az IPROFIL Dózsa György butorgyár dolgozói lendülettel dolgoznak és igen szép eredményeket érnek el.

A szorgalmasan dolgozók közé sorolhatók a 3-as számú részleg csizmolói, akik az utóbbi időben fokozták minőségű munkájukat s mennyiségű is jobb eredményt értek el. Márciusban például az előírnyazonon felül 19 százalékkal termeltek többet. Ezzel az eredménnyel a csizmolók harmadszor nyerték el az élbírádó zászlót.

A jó eredmény eléréséért odaadón dolgoztak Wéner János, Müller János, Fülker József, Bugyi József és mások.

Sokkal szebb eredményeket is elérhetünk volna, ha egyes dolgozók mint Habás Emil, Szegedi János és Megyesi Ferenc megszívlelnék a figyelmeztetést és nem végeznének gyenge minőségű munkát. Sokszor előfordul, hogy elbeszélgetik az időt, aztán „megeresztik” a munkát. A sietség persze nem válik a minőség előnyére.

A gyár dolgozói elvárják, hogy ezek a munkatársak is kapcsolódjanak be abba a széleskörű versenybe, melynek célja mind jó munkát minőségű árut juttatni a dolgozóknak.

Márton Béla
levelező

Versenyben végzik a kukorica vetését

A ficskúti kollektivisták első között kezdték meg a kukorica vetését. Április 12-ig 170 hektáron került földbe a mag: 100 hektáron a gazdaság igaival és 70 hektáron a géppallos géppel végezték a vetést. A két mező brigád tagjai egymással versenyezve tevékenykednek a mennyiségi eredmény és a jó minőség elérése érdekében. Az 1-es számú brigádból Micsovici Dimitrie és Toma Vasile, a 2-es számú brigádból pedig Creț Iancu és Arsi Teodor tüntek ki.

A gazdaság tagjai igen nagy figyelmet fordítanak a minőségű munkára is. Úgynevelik arra, hogy egyenes sorokban megfelelő mennyiségű magot vessenek. A gazdaságban befejezték az 5 hektár más első kapálását is.

A pártoktatási körök propagandistáinak figyelmébe

Pénteken, április 14-én, délután fél 5 órakor az alábbi pártoktatási körök propagandistái jelenjenek meg kikapcsolt vegett a pártkabinban:

— Esti tanfolyam I. és II. évfolyam

— A Román Munkáspárt története I. és II. évfolyam

— Politikai gazdaságtan I. és II. évfolyam

— Marxizmus-leninizmus alapjai I. évfolyam

— Konkrét gazdaságtan

— Az SzKP története I. és II. évfolyam

A KOLLEKTIVISTÁK

DOZSA GYÖRGY filmszínház: India anyánk. N. BALCESCU filmszínház: A tenger hívó szava. HERBAC JÁNOS filmszínház: Kölyök. I. L. CARAGIALE filmszínház: A törvény az törvény. IFJUSÁGI filmszínház: Bölcsödál. PROGRESUL filmszínház (Ujradíkt): Csodagyerekek. SOLIDARITATEA film színház (Gáj): Háború és béke II. rész. MAKSYM GORKIJ filmszínház (Mikélaka): Rovere ezredes. DECEMBER 30 üzemi filmszínház: A nagy család. ILIE PINTILIE filmszínház (Mosóczy-telep) április 14-től 16-ig: Csillagok.

„Ez a nap számunkra ünnepnap”

ORENBURG. Agerpres).

Az orenburgi katonai repülőiskola tanulói és tanárai szívből gratulálnak Gagarin űrhajós iskolájának egyik tanulója megnyitotta az emberiség számára a kozmikus térség felé vezető utat.

Morgunov ezredes, az iskola helyettes igazgatója

kijelentette: „Ez a nap számunkra ünnepnap”. A szovjet emberek zsenialitása folytán megteremtett szputnyik-űrhajón iskolánk egyik tanulója megnyitotta az emberiség számára a kozmikus térség felé vezető utat.

Névronok nyilatkozataiból

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

Amint a moszkvai lakosmennyiségéről a TASZSZ egyik munkatársával közölték, Moszkva város és tartománya 1.200 lakosát hívják Gagarin-nak, vagyis ugyanazt a nevet viselik, mint az első hőszovjet űrhajós. Egyesek közülük

nyilatkozatokat is tettek. Ezekből idézzünk néhányat:

Vavara Gagarina, a moszkvai Nagyszínház művésznője: „Bílszke vagyok Ömre, kedves honfitársam, akivel egy nevet viselek, örvendek, mint minden szovjet ember, de valamilyen talán mégis jobban, mint ők”.

K. Gagarina házasszony, három gyermek anyja: „minden anyja olyan fiút szeretne, mint Őn, kedves Jurij. Közömbös a boldog pillanatot, amelyet egész földünk átélt az űrrepüléséről szóló hírhallatára”. A Gagarina moszkvai munkásságát Őn ma olthatatlan tudásslámpát serkentve rendkívül hőstettet vitt véghez. A vörös csillagos Vostok űrhajó, amelyet Őn ma kivezett az űrrepülésből, a földre, emlékeztetünkbe idézzük, hogy az előkísérletek során milyen körültekintően gondoskodtak biztonságáról.

A tudomány előtt valóban nem léteznek akadályok

MOSZKVA. (Agerpres). — Nyikolaj Zsukov-Vereznyikov mikrobiológus, az ismert szovjet tudós a következőket jelentette ki a TASZSZ hírnököknek munkatársának az ember első űrrepüléséről:

Mindenekelőtt tudatában kell lenni, hogy az ember űrrepülése nemcsak a korszerű tudomány, hanem az emberiség jövője szempontjából is nagy jelentőségű.

Az a körülmény, hogy a tudományban jártas ember véghez tudta vinni ezt a hőstettet, azt jelenti, hogy a tudomány előtt valóban nem léteznek akadályok. Azt jelenti, hogy az ember meg tud majd oldani más nagy feladatokat is, mint például a betegségek kilitását, az öregedés leküzdését, az élet meghosszabbítását. A tudósok új táplálék és energiatörőket fognak találni. A szovjet emberek, nagyszámú tudományos teljesítményükről fellelkesülve, megoldanak majd számos bo-

nyolult kérdést, amelyek még tegnap is csupán a képzeletben éltek és megoldhatatlannak tűntek.

A világűr meghódítása — mondotta Zsukov-Vereznyikov professzor — próbára tette az anyagi s szellemi erőforrásokat.

A tudomány és technika megvalósította az űrrepülést, a földre, emlékeztetünkbe idézzük, hogy az előkísérletek során milyen körültekintően gondoskodtak biztonságáról.

Gagarin neve örökre fennmarad

MOSZKVA. (Agerpres).

Jurij Gagarinnak, a szovjet nép e dicső fiának neve örökre fennmarad, mondotta Evgenij Vucsetios, a hírneves szovjet szobrászművész.

Az emberiség soha sem felejtje el Gagarin űrhajós hőstétét. Mi szovjet festők és szobrászok azon lapkodunk majd, hogy festményekben és szoborművekben minél tökéletesebben örökítsük meg e rettentetelen pilóta képmását, aki valóra váltotta az emberiség ősrégi álmát.

Kiemelkedő történelmi esemény

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

Jurij Gagarin űrrepülése a szovjet tudósok és mérnökök nagyszerű vívmánya, kiemelkedő történelmi esemény — jelentette ki április 12-én a jelenleg Moszkvában tartózkodó Szahib Szingh Szokhey ismert indiai közéleti vezető személyiség, „A népek

Törzsed a VÖRÖS LOBOGÓ!

A SZÍNHÁZ bemutatja

Annak érdekében, hogy valamennyi bérlet tulajdonos részt vehessen az új darabok első előadásánál, a Centrul Inalintas a murit in zori című vígjáték előadásaira a bérletsorozat sorrendjét megfordították: Szombaton, április 15-én, este 8 órakor: Passacaglia (bérletszűnet).

Vasárnap, április 16-án, délután 4 órakor: Centrul Inalintas a murit in zori (bérletszűnet).

Vasárnap, április 16-án, este 8 órakor: Centrul Inalintas a murit in zori (J-bérlet).

Szerdán, április 19-én, este 8 órakor: Centrul Inalintas a murit in zori (I-bérlet).

Csütörtökön, április 20-án, este 8 órakor: Centrul Inalintas a murit in zori (H-bérlet).

Szombaton, április 22-én, este

8 órakor: Cintelul fericiul (Curcubul), (bérletszűnet).

Vasárnap, április 23-án, délután 4 órakor: Passacaglia (bérletszűnet).

Vasárnap, április 23-án, este 8 órakor: Centrul Inalintas a murit in zori (G-bérlet).

A Tartományi Múzeum megtekinthető minden vasárnap, kedden, szerdán és pénteken d. e. 10-13 és d. u. 16-19 óráig. Csoportos látogatás — legkevesebb 15 személy — a délelőtti órákban más napokon is lehetséges. Nyitva vannak az összes osztályok: a képzőművészeti, a régészeti osztály és az 1848-49-es forradalom múzeuma.

A PRECIZIA kisipari termelőszövetkezet

hangszer-javító részlege

az I. C. Frimu utcából a Liszt Ferenc utca 16 szám alá költözött ahol akordeon, zongora, villanygitar és más hangszerek

javítását vállalja

Új lap nyílt az emberiség történetében

N.Sz. Hruscsov telefonbeszélgetése J. A. Gagarinnal

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: Röviddel azután, hogy N. Sz. Hruscsov tudomást szerzett az űrrepülés sikeres befejezéséről és arról, hogy Jurij Gagarin leszállt a megállapított idő szerint, telefonbeszélgetést folytatott az első szovjet űrhajóssal.

N. Sz. Hruscsov nagy figyelemmel követte az előkészületeket, a Vosztoz űrhajó felbocsátását és Jurij Gagarin szovjet állampolgárnak, kommunista pilótának, a világ első űrhajósának, a világűr meghódítása uttorójának repülését.

Jurij Gagarin köszönetet mondott a szovjet kormányfőnek a hozzá intézett üdvözlő táviratért. Boldogan jelentem Önnek — mondotta az űrhajós pilóta —, hogy az első űrrepülés sikerrel ért véget.

N. Sz. Hruscsov ismét jókívánságait fejezte ki Jurij Gagarinnak. Őn hőstétellel dicsőséget szerzett hazánknak, bátor-ságról és hősségről tett tanúságot egy nagy feladatsíkon. Hőstétellel ön halhatatlan lett, mert ön az első ember, aki behatolt a világűrbe.

N. Sz. Hruscsov most Gagarin helyére érdeklődik. — Jól érzem magam — feleli a pilóta. — Az űrhajón lévő teljes felszerelés tökéletes pontossággal működött, a repülés alatt nagy magasságból láttam a Földet. Ki lehetett venni a tengereket, hegyeket, nagy városokat, folyókat, erdőket.

Jurij Gagarin hozzáfűzi, hogy az űrhajóban „otthonosan” érezte magát.

Örömmel fog szolgálni, hogy Önnel Moszkvában találkozom — mondja a szovjet kormányfő. — Önnel együtt, egész népünkkel együtt ünnepl keretben fogjuk megünni a világűr meghódításának nagyszerű tényét.

Tudja meg az egész világ, hogy mire képes országunk, mit tud megvalósítani nagy népünk, szovjet tudományunk.

Bárson az összes országok utólrénének bennünk — mondja Jurij Gagarin.

N. Sz. Hruscsov így válaszol: „Jól mondja Ön, bárson a kapitalista országok utólrénnek országunkat, amely megnyitotta az utat a világűr felé és felre-pítette a világ első űrhajósát.”

N. Sz. Hruscsov megjegyzi,

hogy mellette áll Anasztasz Mikoján, aki arra kéri, adja át Gagarinnak szívélyes jókívánságait és üdvözlését.

Jurij Gagarin köszönetet mond a jókívánságokért.

A szovjet kormányfőnek arra a kérdésére, hogy Gagarin felesége tudott-e arról, hogy férje fel fog repülni a világűrbe, az űrhajós pilóta igennel válaszol.

N. Sz. Hruscsov arra kéri Gagarint, tolmácsolja szívélyes üdvözlését feleségének és gyermekeinek.

N. Sz. Hruscsov egyben Jurij Gagarin édesapját is édesanyját is üdvözlö. „Joggal büszkélkedhetek fiukkal, aki ilyen nagyszerű hőstettet vitt véghez” — mondotta.

„Az Ön dicsőséges tette élni fog évszázadokon át” — hangsúlyozza Nyikita Hruscsov. — „A viszonlatásra Moszkvában. Minden jót kívánok Önnek” — fejezi be a beszélgetést.

Mindent megteszünk a kitűzött feladatok teljesítéséért

MOSZKVA. (Agerpres). — Az űrrepülés idején, a Vosztoz űrhajó felbocsátásának pillanatától kezdve, nagyon jól éreztem magam — mondotta egy telefonbeszélgetés során Jurij Gagarin űrhajó, a világ első űrhajója Szatyukovnak, a Pravda főszerkesztőjének és Adszubeknek, az űrrepülés főszervezőjének. E telefonbeszélgetés szövegét a Pravda április 13-i számában közölte.

Az űrhajó egész berendezése — mondotta Gagarin — mindvégig kifogástalanul működött. A repülés során ember számára mindegyik hozzáférhetően magasságból láttam bolygónkat, a Földet. Az egész repülés a megállapított programnak megfelelően, sikerrel zajlott le. Azon a vidéken szálltam le, amelyet az űrhajó felbocsátása előtt kijelöltek. A leszállás — amint ezt már Nyikita Szergejevics Hruscsovnak jelentettem — szintén sikeres volt.

Gagarin mélyeségek elismerését fejezte ki a kommunista párt, a szovjet kormány és sze-

mélyesen Nyikita Hruscsov iránt az előzetes nagy bizalomért, azért a megbízatásért, hogy végrehajtsa az első űrrepülést.

Az első űrhajós a Pravda és az űrrepülés útján nagy elismeréssel adózott a szovjet tudósoknak, konstruktőröknek, mérnököknek, technikusoknak és munkásoknak, akik rendkívül interkontinentális ballisztikai rakétákat, bálmutatos űrhajókat alkottak s ezeket a legkorszerűbb berendezésekkel szerelték fel.

Ezen első repülés a világűrben — mondotta telefonbeszélgetése során Gagarin — az űrrepülések kezdetét jelenti. Meg vagyok győződve arról — mondotta —, hogy az első űrrepülés után újabbak következnek. Véleményem szerint nincs mese, az idő, amikor repüléseket fognak végrehajtani a Hold, a Mars és a határtalan kozmikus térség más részén felé. És erre valószínűleg hamarabb sor kerül, mint gondolnánk.

Befejezésül Gagarin biztosította honfitársait, hogy ő személyesen és elvtársai, akárcsak az összes szovjet emberek, mindent megtesznek majd azon feladatok teljesítéséért, amelyeket a szovjet haza a világűr meghódítására tűz ki.

A szovjet városok köszöntik a nagyszerű győzelmet

MOSZKVA. (Agerpres). TASZSZ: Április 14-én Moszkvában, a szövetségi köztársaságok fővárosaiban s a hős városokban: Leningrádban, Sztyalingrádban, Szevasztopolban és Odesszában üdvözléseket adnak le az első űrrepülés tiszteletére, amelyet egy szovjet ember, Jurij Gagarin űrhajó hajtott végre a világűrben a Vosztoz űrhajón.

Majnovszkij, a Szovjetunió marsallja, a Szovjetunió honvédelmi minisztere elrendelte, hogy a szovjet nép e nagyszerű győzelme tiszteletére husz lődvösvét adjanak le.

A bandungi tanácskozás határozatai

BANDUNG. (Agerpres). — TASZSZ: Április 13-án az ázsiai és afrikai országok szolidaritási tanácsa bandungi ülésének részvevői egyhangúlag elfogadják a bizottságok által kidolgozott határozatokat. Az ülés szak nagy lelkesedéssel szavazta meg az „Általános nyilatkozatot”, amely korunk legfontosabb kérdéseire vonatkozik. Ezek a kérdések a következők: a kolonializmus és a neokol-

A kambodzsai kormány nyilatkozata

PNOM PENH. (Agerpres). — A Khmer Pres hírlígyónkság közölte Kambodzsa királyi kormányának nyilatkozatát, amely hangsúlyozza a 14 állam Laoszal kapcsolatos értekezletei azonnali összehívásának szükségességét.

Norodom Szianuk herceg, kormányfő véleménye szerint — mutat rá a nyilatkozat — az értekezletnek bizottságot kell létesítenie azzal a feladattal, hogy érje el a tűz beszüntetését és az ellenőrzés gyakorlatát ezen intézkedés tiszteletben tartását illetően. Második feladatként az értekezletnek tanulmányoznia kell Laosz semlegesítésének módjait.

Ami a laoszi értekezlet megtartásának helyét illeti, tekintettel arra, hogy kifogást emeltek az értekezlet Pnom Penhben való összehívása ellen, a királyi kormány lehetségesnek és szükségesnek tartja, hogy az érdekelte országok közötti meg-

Nagyon boldogok vagyunk

— Látogatás a hős családjánál —

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: „Drága Jurijunk! Galocska, Aljonuska és én nagyon boldogok vagyunk és gratulálunk neked. Mielőbb haza járjuk a mi szeretett űrhajósunkat. Szeretettel ölelünk, csókunk!” — írta Valentyna Gagarina április 12-én a világ első űrhajósának, Jurij Gagarinnak családját meglátogató TASZSZ-tudósító jegyzetében.

Valentyna — a hős felesége — kétszobás kényelmes lakásában fogadta a tudósítót. A fiatal, kistermetű, nagy, barna szemű nő egyszerűen, természetesen viselkedik, sőt kissé félénknek is tűnik. Egész nap vendégek voltak. Kartársai gratulálnak Valentynának férje hőstétéhez.

Valentyna karjában tartja a 35 nappal ezelőtt született Galocskát, aki egy nappal a 27. születésnapja előtt jött a világra. A szomszéd szobában alszik ennek az egyszerű orosz családnak elsőszülöttje — a két éves Aljonuska.

A rádió állandóan közli a híreket a szovjet űrhajó példátlan repüléséről. Kiválgosodik a televízió készülék őrnyője és megjelenik rajta egy fénykép, amely Jurij Gagarint ábrázolja nyári ruhában.

Valentyna szemében örömkönné csillognak. Arra gondol, hogy Jurij nemrég javitotta meg a készüléket. Abban az évben ismerkedtünk meg, amikor a Szovjetunióban felbocsátották az első mesterséges holdat — válaszol a tudósító kérdésére.

A kékszemű, barátságos Jurij, az oremburgi repülőiskola növendéke és ő, az egészségügyi iskolai növendék elválhatatlan barátokká váltak. A len-

retekkel ölelünk, csókunk!” — írta Valentyna Gagarina április 12-én a világ első űrhajósának, Jurij Gagarinnak családját meglátogató TASZSZ-tudósító jegyzetében.

Valentyna — a hős felesége — kétszobás kényelmes lakásában fogadta a tudósítót. A fiatal, kistermetű, nagy, barna szemű nő egyszerűen, természetesen viselkedik, sőt kissé félénknek is tűnik. Egész nap vendégek voltak. Kartársai gratulálnak Valentynának férje hőstétéhez.

Valentyna karjában tartja a 35 nappal ezelőtt született Galocskát, aki egy nappal a 27. születésnapja előtt jött a világra. A szomszéd szobában alszik ennek az egyszerű orosz családnak elsőszülöttje — a két éves Aljonuska.

A rádió állandóan közli a híreket a szovjet űrhajó példátlan repüléséről. Kiválgosodik a televízió készülék őrnyője és megjelenik rajta egy fénykép, amely Jurij Gagarint ábrázolja nyári ruhában.

Valentyna szemében örömkönné csillognak. Arra gondol, hogy Jurij nemrég javitotta meg a készüléket. Abban az évben ismerkedtünk meg, amikor a Szovjetunióban felbocsátották az első mesterséges holdat — válaszol a tudósító kérdésére.

A kékszemű, barátságos Jurij, az oremburgi repülőiskola növendéke és ő, az egészségügyi iskolai növendék elválhatatlan barátokká váltak. A len-

retekkel ölelünk, csókunk!” — írta Valentyna Gagarina április 12-én a világ első űrhajósának, Jurij Gagarinnak családját meglátogató TASZSZ-tudósító jegyzetében.

Valentyna — a hős felesége — kétszobás kényelmes lakásában fogadta a tudósítót. A fiatal, kistermetű, nagy, barna szemű nő egyszerűen, természetesen viselkedik, sőt kissé félénknek is tűnik. Egész nap vendégek voltak. Kartársai gratulálnak Valentynának férje hőstétéhez.

Valentyna karjában tartja a 35 nappal ezelőtt született Galocskát, aki egy nappal a 27. születésnapja előtt jött a világra. A szomszéd szobában alszik ennek az egyszerű orosz családnak elsőszülöttje — a két éves Aljonuska.

A rádió állandóan közli a híreket a szovjet űrhajó példátlan repüléséről. Kiválgosodik a televízió készülék őrnyője és megjelenik rajta egy fénykép, amely Jurij Gagarint ábrázolja nyári ruhában.

Valentyna szemében örömkönné csillognak. Arra gondol, hogy Jurij nemrég javitotta meg a készüléket. Abban az évben ismerkedtünk meg, amikor a Szovjetunióban felbocsátották az első mesterséges holdat — válaszol a tudósító kérdésére.

A kékszemű, barátságos Jurij, az oremburgi repülőiskola növendéke és ő, az egészségügyi iskolai növendék elválhatatlan barátokká váltak. A len-

Osztozunk örömeinkben

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: N. Sz. Hruscsov, a szovjet kormány vezetője a következő üzenetet kapta John F. Kennedytől, az USA elnökétől: „Az Egyesült Államok népe osztja a Szovjetunió népének az első űrhajós sikeres repüléséből örömet. Ez a repülés volt az ember első behatolása a világűrbe. Gratulálunk Önnek s a szovjet tudósoknak és mérnököknek, akik lehetővé tették ezt a megvalósítást. Öszintén kívánom, hogy országaink együttműködésének a világűr megismerésére kiterjedő erőfeszítéseikben és a legnagyobb jótéteményekkel ajándékozhatják meg az emberiséget.”

Megszólal a csengő. A levélhordó hozza az első üdvözlő táviratot a helyi távközlési osztály munkaközösségétől. Rövidesen az üdvözlések áradata indul meg Gagarin családjának lakása felé.

Valentyna elmondja, hogy Jurij általában csendes természetű, kiegyensúlyozott és rendkívül igazságos. Nehéz lenne eldönteni, mi érdekli jobban: a seles vagy az uszás, a hockey vagy a kosárlabda. Kintnő sportoló. Ezenkívül a matematika is érdekli. Megtudjuk, hogy Jurij az iskola elvégzése után egy légi alakulatnál szolgált és a vadászgépeket vezető pilótársaival együtt védelmezte a Szovjetunió légterét.

A szovjet tudomány szárnyain tett vakmerő űrrepülés

NEW YORK. (Agerpres). — A Szovjetunió kimagasló tudományos megvalósítása áll továbbra is az összes ENSZ-küldöttségek és az ENSZ székhez látogatogató számos turista érdeklődésének középpontjában. A közgyűlés valamennyi bizottsága munkálatait megkezdése előtt kifejezte szerezkesikvána-tait a szovjet kiüldötteknek.

Az üléstermekben, a folyosókon, a falatokban és a szó szoros értelmében az ENSZ székében minden részben színdélményes tárgyalják a szovjet űrhajós Kosmosz-repülését. Az ENSZ-ben dolgozó szovjet embereket, a szovjet tudósokat és diplomátákat valóság-gal megostromolták kérdésekkel. A szerencsesikvánátok után rendszerint a következő kérdést tették fel: „Hogyan érz magát Jurij Gagarin, milyen új híreket hallottak?”

A TASZSZ hírlígyónkság ENSZ-küldöttségénél szinte percenként csengtek a telefonok: ismerősök és ismeretlenek jókívánságait siettek kifejezni a Szovjetuniónak a kiemelkedő tudományos megvalósításért.

„Drága Jurij Gagarin — szólott az egyik látogató a TASZSZ egyik tudósítójához — tiszta szívvel gratulálunk a szovjet tudomány szárnyain tett vakmerő űrrepüléséhez.”

„Honnan származik a Gagarin orosz szó? — kérdezte egy diák a TASZSZ hírlígyónkság tudósítójától. Amikor megmondták neki, hogy a gagara orosz nyelven egy madár neve, a diák lelkesen kiáltott fel: „No, mister Gagarin valóban repülő-madár!” „Igazi sas” — tette hozzá egy másik diák.

A béke ügyének diadala

DELHI. (Agerpres). TASZSZ: Dzsawaharlal Nehru, India miniszterelnöke a következő nyilatkozatot tette a TASZSZ egyik tudósítójára: „Az embert vívó szovjet űrhajó a sikeres felbocsátása és visszatérése a Földre, véleményem szerint, a tudomány és elsősorban a szovjet tudósok csodálatos megvalósítása. Ez a teljesítmény valóban az emberiség diadala.

Szeretném őszintén jókívánságaimat kifejezni a kiváló tudó-

Lemaradtunk a Szovjetunió mögött... Kennedy elnök sajtóértekezlete

WASHINGTON. (Agerpres). TASZSZ: Kennedy elnök sajtóértekezlete, amelyet három heti szünet után április 12-én tartottak, jórészt a szovjet űrhajós repülésének hatása alatt zajlott le.

Kennedyt mindjárt a sajtóértekezlet kezdetén felkérték, juttassa kifejezésre véleményét a Jurij Gagarin szállított Vosztoz szovjet űrhajó sikeres felbocsátásáról és leszállásáról.

Kennedy ezeket mondotta: „Ez a tudományos teljesítmény a legmélyebb benyomást keltette és úgy vélem, hogy mindannyian, akik az emberi fajhoz tartozunk, a legnagyobb csodálattal viselkednek az oroszok iránt. Már kintem is üdvözlő táviratot N. Sz. Hruscsovnak és gratulálni fogok a szovjet űrhajósainak is.”

Ezután az egyik tudósító megkérdezte az elnököt, milyen kilátások vannak arra,

hogy az USA utólréje és esetleg túlhaladja a Szovjetuniót a világűr meghódításában. A tudósító ezzel a kérdéssel utalt a kongresszus egyik tagjának kijelentésére, amely szerint torkig van azzal, hogy a világűr feltárásában az Egyesült Államokt állandóan második helyen látja a Szovjetunió mögött.

Kennedy a kérdésre válaszolva kijelentette, hogy ez a helyzet olyan tényállás, amely „bizonyos ideig” továbbra is fennmarad.

Lemaradtunk a Szovjetunió mögött és véleményem szerint ezt be kell ismernünk — folytatta Kennedy. Egyben megmagyarázta, hogy miért marad le az USA a Szovjetunió mögött a kozmikus repülések terén. Ez a lemaradás annak a következménye, hogy Amerikának nincsenek olyan nagymértékű gyorsító rakétái, mint a világűr meghódítása terén.

Az elnök rámutatott, hogy az összes erőforrásoknak egy konkrét cél érdekében történő mozgósítása szempontjából a szovjet rendszer jobb, mint az amerikai. A tudósító más kérdéseire válaszolva, Macmillan angol miniszterelnökkel folytatott tárgyalásra vonatkozólag az elnök többek között kijelentette, hogy az USA továbbra is a Kínai Népköztársaság ENSZ-be való felvétele ellen foglalt állást.

Kennedy ezenkívül azt hangsúlyozta, hogy az Egyesült Államok fegyveres erői „semmilyen körülmények között sem” vesznek részt egy Kuba ellen irányuló intervencióban. Állítása szerint az amerikai kormány minden elkövet, hogy Kuba területén „egyetlen amerikai se keveredjék bele valamilyen akcióba.”

A sajtóértekezlet során Kennedy felvetett meg számos más nemzetközi kérdést és az USA belső gazdasági helyzetére vonatkozó problémát.

A szovjet állam erejének és hatalmának újabb bizonyítéka

MOSZKVA. (Agerpres). TASZSZ: „Jurij Gagarin nemcsak a Szovjetország, hanem az egész emberiség hősvé vált — írta Paul Robeson, az ismert néger énekes a világ első űrrepülőjéhez intézett levelében, amelyet a Pravda április 12-i kiadásában közölt.

Az űrhajót Vosztoz-nak (Kelet) nevezték el — folytatta Robeson. — Ennek valóban szimbolikus jelentősége van. A Keletnek nevezett világűrnek és elsősorban a Kelet szívének, a Szovjetuniónak rendkívüli sikereiről tanusodik ez az esemény. A Nyugat újabb bizonyítékot kapott a szovjet állam erejéről és hatalmáról.

Mindennek kizárólag békés célokból, a tudomány fejlesztése céljából történtek — hangsúlyozza Robeson. — Ez az esemény akkor ment végbe, amikor a Szovjetunió ismét felszólalt az általános leszerelésre. A Nyugatnak végül is hallgatnia kell erre a szóra.”

A Keletnek és a Nyugatnak ma inkább, mint valaha le kell ünnie a kerekasztal mellé és meg kell egyeznie az összes kérdésekben — írta Paul Robeson.

A világhírű néger énekes melegen köszönti Jurij Gagarint az egész haladószelemmel Amerika nevében és kifejezi meggyőződését, hogy az első űrhajós ezután is öregbíteni fogja szocialista hazája dicsőségét.

Mélyeségen megindított e nagyszerű teljesítmény híre

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: „A Szovjetunió sokmillió amerikai barátját mélyeségen megindította e nagyszerű teljesítmény híre. A szovjet tudósok, technikusok és a szovjet ipar elérte korszerűségi, világraszóló sikereinek csúcspontját a tudomány és az ipar területén” — mondotta Cyrus Eaton, az USA ismert közéleti személyisége, a TASZSZ tudósítójával folytatott telefonbe-

A hőstettet nem én vittem véghez...

(Folytatás az első oldalról)

— Hát a Föld? — Kékes színű, olyan, mint egy nagy gömb. Csodálatos látvány!

A mezőn, ahol a „Vosztoz” űrhajó leszállt, I. G. Boriszenko, a „V. P. Cskalov” központi aeroklub sportbírája nyomban hitelesítette azt a három világcsúcsot, amelyet Jurij Gagarin állított fel a szovjet űrhajón tett repülése alatt. Tavaly ősszel Barcelonában, a nemzetközi sportrepülési bizottság különleges ülésén szabályzatot dolgoztak ki a Föld felületétől több mint 100 kilométer magasságban űrhajókkal történő repülések új csúcslátogatásához. Jurij Gagarin szovjet űrhajós-pilóta rendkívüli repülésével egyszerre három világcsúcsot állított fel — az űrrepülés magasságának, időtartásának és az embert vívó űrhajó emelő-képességének rekordját. Ezek a teljesítmények példa nélkül állnak a történelemben.

Melegen ölelgették Gagarint. Jurij Alekszejevics Gagarin, az első űrhajós pontosan a megállapított vidéken szállt le. A helybeliek, a mezőn dolgozó gépkezelők valami szokatlan észlelvé odafutottak és me-

gen üdvözölték a világűrbeli első embert.

Hamarosan megérkezett a helikopter és Jurij Alekszejevics a legközelebbi városba szállították. A város lakói, midőn tudomást szereztek az eseményről, az utcára tödültek a hős köszöntésére.

Jurij Alekszejevics megindult jár-kel a szobában, a szeme csillog, mosolyog, jól érz magát. Nagyon fiatal, nagyon erőteljes, közepeternű, nyílt arcát sajátos oroszos, kedves mosoly világítja be. Mindenki gratulál és jó egészséget kíván neki. A Pravda tudósítója néhány kérdést intézett az első űrhajóshoz.

— Hogy érz magát, Jurij Alekszejevics? — Kifőnően, remekül érzem magam. Kész vagyok teljesíteni dicsőséges kommunista pártunk, szovjet kormányunk hőstetteit. Ők készítettek elő mindent az űrrepüléshez, az ő érdemük, hogy az első ember, aki a világűrbe jutott, szovjet ember volt. Hálával tartozom mindenkinek tudósainknak, mérnökeinknek, munkásainknak, népkörműnknek, mivel hozzá tudtak járulni egy ilyen világ-történelmi jelentőségű hőstet megvalósításához.

— Nem, a hőstettet nem én vittem véghez. Egész szovjet népünk, dicsőséges kommunista pártunk, szovjet kormányunk hőstetteit. Ők készítettek elő mindent az űrrepüléshez, az ő érdemük, hogy az első ember, aki a világűrbe jutott, szovjet ember volt. Hálával tartozom mindenkinek tudósainknak, mérnökeinknek, munkásainknak, népkörműnknek, mivel hozzá tudtak járulni egy ilyen világ-történelmi jelentőségű hőstet megvalósításához.

— Nem, a hőstettet nem én vittem véghez. Egész szovjet népünk, dicsőséges kommunista pártunk, szovjet kormányunk hőstetteit. Ők készítettek elő mindent az űrrepüléshez, az ő érdemük, hogy az első ember, aki a világűrbe jutott, szovjet ember volt. Hálával tartozom mindenkinek tudósainknak, mérnökeinknek, munkásainknak, népkörműnknek, mivel hozzá tudtak járulni egy ilyen világ-történelmi jelentőségű hőstet megvalósításához.

CAPE CANAVERAL. (Agerpres). — A United Press International jelentése szerint április 11-én egy Polaris típusú rakéta egy perccel a kilövése után az Atlanti-óceánba zuhant. Az illetékes közegek kijelentették, hogy a rakéta második lépcsője nem működött.